

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΟΙ ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΙ

Του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κασ(δ)ρειάς κ.κ. Συνεσίου

Δέν θα ήταν ίσως άτυχες να παρομοιασθή ο χρόνος με δένδρον άειθαλές. Η όψις του διατηρείται θαλερά. Άλλά τó ένα κατόπιν του άλλου τά φύλλα κιτρινίζουν, θνήσκουν και παρυσούνται από του ανέμου τή πνοή. Άνεπαισθήτως όμως τó φύλλωμα άνα νεούται. Η θαλερότης παραμένει άμετάβλητη. Η ζωή του δένδρου συνεχίζεται άδιακόπως. Τά φύλλα τά θνήσκοντα και παρυσούμενα από του ανέμου τήν πνοήν είναι τά έτη, τά όποία άενάως έρχονται και περνούν καταποντιζόμενα εις τó παρελθόν και είναι άνεπίστροφα πλέον. Τó κάθε νέον φύλλον, τó όποιον άντικαθιστά τó παλαιόν είναι τó έρχόμενον νέον έτος. Τó δένδρον διατηρείται μεν θαλερόν άλλά και αύξάνεται εις ήλικίαν. Καί ο χρόνος διατηρείται έν δράσει, άλλά αύξάνει και αύτου ή ήλικία. Τó 1972 γίνεται πλέον 1973 και ούτω καθεξής. Αύξάνει ή χρυνολογία και μαζί με αύτήν αύξάνεται και ή ίδιική μας ή ζωή. Διά τούς μείρας και τās νεάνιδας ή αύξησης αύτή φέρεει χαρακτηριστικά χαρμόσυνον. Τούς προσεγγίζει περισσότερο προς τήν ύλοποίηση τών σχεδίων, τών σκοπών και τών χρυσωνείρων των. Τούς προσεγγίζει περισσότερο προς τήν χειραφέτησιν και τήν άυτοκυβέρνησιν. Όσοι δέν είναι πλέον μείρας και νεάνιδες, όσοι υπερέβησαν τόν Μαλέαν του βίου, κατά τρόπον διαρροητικόν αισθάνονται τήν ροήν του χρόνου. Έδω τά φύλλα πέφτουν χωρίς να άνα

νεούνται. Η θαλερότης όλο και άποχρωματίζεται. Αί τρίχες έχουν λευκανθή. Η όραση έχει μειωθή. Η όψις έχει παλαιώσει. Τά πάντα ύπομινθήσκουν ότι οί τροχοί του χρόνου όλο προς τά έμπρός κινούνται. Τó άρμα τής ζωής χωρίς να σταθή εις κανένα πανδοχείον συνεχίζει τήν τροχιάν του. Θα δυσανασχετήσουν άσφαλώς όσοι ίδοούν τó κείμενο τυύτο. "Οχι βέβαια οί νέοι. Δι' αύτούς ή πορεία είναι μακρά και διά μέσον άνθηρών λειμώνων. Θα δυσανασχετήσουν οί παραπλεύσαντες τόν Μαλέα του χρόνου. Πόσον μάς είναι άξιουσμπάθητοι! Άλλά ούτε με τó μακιγιάρισα ούτε με τά νεανίζοντα φερσίματα άλλιοούται ή πραγματικότης. Κατά βάθος και αύτοι έχουν τήν πικράν αύσθησιν, ότι αύταπατώνται. Δέν στρέφουν τó βλέμμα προς τόν παρελθόντα χρόνον διά να μή μελαγχολήσουν. Ζοούν τó παρόν ώσαν τίποτε να μή αλλάξη. Τών άξιουσμπαθητών τυύτων άνθρώπων τήν φιλοσοφίαν τήν σεβόμεθα και ως είναι άπατηλή. Έμεις άπευθυνόμεθα κυρίως προς εκείνους που φιλοσοφούν κατά τόν ίδιόν μας τρόπον. Εκείνους οί όποίοι έχουν τήν συναίσθησιν ότι κατοικούν υπό σκηνήν. Έχουν τήν συναίσθησιν τής προσωρινότητος. Άλλά έν ταύτω όμως έχουν και τήν προσδοκίαν τής αιωνίως θαλεράς αιωνιότητος. Τής αιωνίως άνθοβριθούς και μυροβόλου. Καί ως ο Άβραάμ άναμένουν «τήν τούς θεμελίους έχουσαν πόλιν τής όποιίας τεχνίτης και δημιουργός είναι ο Θεός».

Γηράσκομεν, έξερχόμεθα τής ματαιότητος. Άλλά δέν χανόμεθα. Η πεποίθησις αύτή είναι τó μόνον ισχυρόν άντίδοτον εις τά φαρμακερά δαγκώματα του χρόνου. Άλλά προϋποθέτει σύνδεσμον με τόν αιώνιον Θεόν και με τόν συνετόν και σώφρονα βίον. Δι' αύτό άκριβώς και άποφεύγεται από τούς περισσοτέρους τó ίδιόν μας άντίδοτον κατά τών φαρμακερών δαυμάτων του χρόνου. Καί προτιμώνται αί αύταπάται τών μακιγιαρισμάτων και νεανίζόντων φερσιμάτων. Είναι τά μόνα, που νομίζονται ως παρατείνοντα τó συμπόσιον τής ζωής. Η δική μας όμως φιλοσοφία είναι ή αισιόδοξη. Κανένας άγιος δέν έφοβήθη τó γήρας, Κανένας άγιος δέν έφοβήθη τήν προσέγγισιν του τέλους. Διότι πίστευε, ότι πέραν του τέλους τών έγκοσμίων άνοιγουν αί όλόχρουσοι πυλαι τής αιωνίας βασιλείας του Θεού. Η πεποίθησις αύτή μάς παρακινεί εις τήν μη έπανάληψιν τών σφαλμάτων και εις τήν ήθικήν άνοδικήν πορείαν. Αύτή ή τύχη είναι παρά Θεού ήύλογημένη. Αύτή ή τύχη βελτιώνει τά ανθρώπινα. Αύτή ή τύχη είναι ο στόχος τών χριστιανικών εύχών. Αί εύχαι μου με όλους. Αί εύχαι μου ως φέρουν εις όλους τήν χαράν, τήν άλλαγήν, τήν υιοθέτησιν τής αισιόδόξου χριστιανικής φιλοσοφίας. Τής φιλοσοφίας, που υπερβαίνει τόν χρόνον και προσανατολίζει προς τó άτελείωτον, τó άμαράντως έαρινόν.

### ΣΑΡΤΗ

Ο δρόμος

Η ΦΙΛΟΠΡΟΟΔΟΣ κοινότης τής Σάρτης άρχίζει να άτενίζει με αισιόδοξία και έμπιστοσύνη τó μέλλον της. "Ηδη όλίγα χιλιόμετρα άπομένουν άκόμη δι' ασφαλτόστρωσιν από τόν άνατολικό δρόμο και ή Σάρτη θα γνωρίση μία πολυάριθμο κίνησιν όχημάτων προς αύτή. Τó έρχόμενó καλοκαίρι προβλέπεται να κατακλωσθή από χιλιάδες επισκέπτες. Όταν δέ ολοκληρωθή τó όδικό κύκλωμα τής Σιθωνίας, θα μεταβληθή σε σπουδαίο πόλο έλξεως τουριστών.

#### Νέο κοινοτικό κατάστημα

Η ΣΑΡΤΗ, χάρις στις φροντίδες του παλαιμάχου προέδρου της, δοκιμασμένου στα κινά, κ. Κώστα Σύγγελη, των μελών του κοινοτικού συμβουλίου και του δυναμικού γραμματέως της άπέκτησε νεόδημητο και κομψό κοινοτικό κατάστημα. Ο προ αύτου χρόνος διαρρυθμιζόμενος θέλει χρησιμοποιηθή διά τήν άνεγέρσιν ήρώου, παραπλεύρωσ δέ τούτου έπικρατεί ή σκέψις να κατασκευασθή αίθουσα δι' έντευκτήριο τής νεολαίας.

#### Τό λιμάνι

ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ όμως ή Σάρτη ένα λιμανάκι. Τά καρβάκια της είναι εκτεθειμένα σ' όλους τούς άνέμους. Καί είναι γνωστό ότι ή Σάρτη και λιμήν από πλου προς τó "Άγιον Όρος είναι (έξυπηρετείται όλη ή Σιθωνία) και άλλευτικό κέντρο τής περιοχής.

Δι' αύτό έχει ανάγκη από ένα λιμανάκι και μία άποβάθρα. Καί θέλομε να πιστεύωμε ότι οί άρμόδιοι θα έγκύψουν με ενδιαφέρον στήν άντιμετώπισιν αύτου του προβλήματος και θα εύρουν τήν σωστή λύσιν.

#### Αΐθουσα διδασκαλίας

Η ΣΑΡΤΗ έχει ανάγκη και από μία άκόμη αί

### Η ΓΝΟΜΗ ΜΑΣ

θουσα διδασκαλίας. Ένα τμήμα του δημοτικού της σχολείου στεγάζεται σε χώρο μακριά από τó σχολείο, άτάλληλο και μη πληροοσα τούς όρους τής συγχρόνου σχολικής άρχιτεκτονικής. Τó οικόπεδο του σχολείου είναι έπαρκές και άρτιο.

Καιρός είναι να κατασκευασθή μία άκόμη πτέρυξη. Καί επί τής εύκαιρία πρέπει να επισημανθή ότι είναι ανάγκη να ιδρυθή και νηπιαγωγείο. Τριάντα πέντε με σαράντα παιδάκια θα φοιτήσουν σ' αύτό με όλες τις εύμενεις συνέπειες.

#### Τό χαλίκι

ΗΤΟ μια επιβεβλημένη ένέργεια ή διαπλάτυνσις του δρόμου Πολυγύρου—Γερακινής. Αύξάνεται άλλωστε με ραγδαίο ρυθμό ή κίνησις των τροχοφόρων σε όλους τούς δρόμους τής Χαλκιδικής μας και πρέπει, κατά τó δυνατό, να είναι πιό άνετοι και εύρύχωροι.

Παρέμεινεν όμως στρωμένο εκείνο τó λεπτό χαλίκι, που είναι τόσο επικίνδυνο διά τά κινούμενα όχήματα. Καί διαγράφεται ή άπειλή σε κάποια υτροπή σε ριζή κανένα άπ' αύτά έξω από τόν δρόμο.

Νομίζομε ότι είναι σωστό να «σκουπισθή» αύτό τó χαλίκι.

### ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ

Ο ΔΗΜΟΣ Πολυγύρου ειχετήν έμπνευσιν και πρωτοβουλία να θέση σε κυκλοφορία ένα «Δελτίον Πληροφοριών και δραστηριότητος». Καλαίσθητο και με χρησίμα στοιχεία, που άπεικονίζουν τις δραστηριότητες του πρώτου Δήμου τής Χαλκιδικής σε όλους τούς τομείς κατά τήν διαρρέυσασ άπαναστατική πε

νταετία.

Είναι μία επαινετή πρωτοτυπία, που τυγχάνει τής γενικής άναγνωρίσεως και έπιδοκίμασις. Διότι τέτοιο Δελτίο ως ήμπορούσε να εκδώση κα ή Νομαρχία μας και θα ένειώθαμε εύχαριστημένοι...

Άλήθεια, πόσα πράγματα δέν κάνει ή δύναμις τής θελήσεως' και τó ουσιαστικό ένδιαφέρον διά τις ύποθέσεις των πολιτών, του κοινού.

### ΟΡΘΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ

ΚΑΤΟΠΙΝ άναφοράς του εκπροσώπου τής Χαλκιδικής στήν Συμβουλευτική Έπιτροπή κ. Θεοχάρους Σιάζου προς τήν Περιφερειακή Διοίκησιν Κεντροδυτικής Μακεδονίας διετάχθη ή επίθεώρησις των τριών λεωφορείων παλαιού τυπου, τά όποία έξετέλουν δραμολόγια στα Ζέρβοχώρια Συγχρόνως ή επί τούτω συσταθείσα Έπιτροπή προέβη στήν άμεσο άφαίρεσιν των άδειών κυκλοφορίας και των πινακίδων των άυτοκινήτων τούτων, διότι τά λεωφορεία εύρέθησαν μη πληρούντα τούς αναγκαίους όρους ασφαλείας.

Ορθή ή πρωτοβουλία αύτή του εκπροσώπου μας. Ο έλεγχος των μέσων συγκοινωνίας είναι άπαραίτητος και διά τήν ασφάλεια των έπιβατών και διά τήν κάποια άνεσίτων. Καί ρέπει να επαναλαμβάνεται συχνά, όπως έπιτάσσει τó συμφέρον του έπιβατικού κοινού.

### ΝΑ ΙΔΡΥΘΗ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΗΝ ΝΙΚΗΤΗ

Η ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ κοινότης τής Νικήτης άντιεπιτιάζει ένα σοβαρό πρόβλημα. Δέν έχει ταχυδρομική Συλέχεια εις τήν 4ην σελίδα

Λαογραφικά

# ΤΑ ΑΣΤΡΑ

Μαυρ. Παπαθανασίου

“Αστρο λαμπρό τούς οδηγεί χωρίς να λείψη ώρα

Ψέλνουν τὰ Χοιστουγεν νιάτικα κάλαντα, γιατί τὸ ἄστρο ἀπ’ ὅλα τὰ οὐράνια σώματα προτιμήθηκε νὰ σκορπίση πρῶτο στὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὸ χαροποῖο ἄγγελμα τῆς θείας Γεννήσεως με τὴν ἐπαγγελία τῆς πανανθρώπινης στὴ γῆ εἰρήνης.

Ἐνα ἀπὸ τὰ θεάματα πού γεμίζουν τὴν ψυχὴ μας πρὸς τὸν ἑναστρο οὐρανὸ. Τὰ ἄστρα πού λαμπυρίζουν στὸ βιθυγάλαζο οὐράνιο στερέωμα τραβῶν πάντα τὸ βλέμμα τοῦ ἀνθρώπου καὶ με τὴν παρτήρηση ἀ ἀζητεῖ τὴ σχέση καὶ ἐπίδρασή τους στὴν ἀνθρώπινη ζωὴ Ἡ ἀστρολογία ἀπὸ τὴν ἀρχαία ἀκόμα ἐπο. ἢ ἀπασχόλησε τὸν ἀνθρώπο καὶ μάλιστα τὸυς λαοὺς τῆς ἀνατολῆς. Ὁ ἑναστρος οὐρανὸς καὶ τὰ φαινόμενα τῶν οὐρανίων σωμάτων κίνησαν τὴ προσοχὴ τῶν ἀνθρώπων καὶ θεωρήθηκαν ὅτι ἔχουν μεγάλη ἐπίδραση στὶς τύχες τῆς ἀνθρωπότητος. Ἡ φαντασία τοῦ λαοῦ προσωποποίησε τὰ ἄστρα καὶ ἠ ἑλληνικὴ μυθολογία ἐπλάσε ὠραιότατους μύθους πού ἔχουν σχέση με τὴν ὄνομασία τῶν ἀστερισμῶν.

Γέρα ὁμως ἀπὸ τὴν ἐπιστημονικὴ ἐξήγηση τῶν φαινομένων ὁ λαός, ὅπως κάνει με ὅλα τὰ οὐράνια σώματα, προσποθεῖ νὰ συνδέσῃ μ’ αὐτὰ τὴ ζωὴ του καὶ νὰ δημιουργήσῃ ἐξαρτήσεις. Πιστεύει πὼς καθένας γεννιέται κάτω ἀπὸ τὴ μοιρολατρικὴ ἐπίδραση, τοῦ ἀστρικοῦ ζωδίου «τοῦ ζωδίου» ὅπως τὸ λέει.

Ἡ πίστη στὴ μυστηριώδη ἀστρικὴ ἐπίδραση, ἔχει δημιουργήσει στὸ λαὸ πλῆθος δοξασίες πού τις ἔχει γινώμονα σὲ κάθε του βῆμα. Ἔτσι:

—Κακὸ τὸ μέτρημα τῶν ἄστρον γιατί προκαλεῖ δερματικές παθήσεις.

—Πολλὰ ἀντικείμενα καὶ σκευὴ τοῦ σπιτιοῦ δὲν κἀνεὶ νὰ ἐκτίθενται στὰ ἄστρα.

—Τὸ ἀμίλητο νερὸ τοῦ κλήδονα τ’ Ἀη Γιαννιοῦ πρέπει ἀπαραίτητα νὰ παραμείνῃ ὅλη τὴ νύχτα στὸ ἔξωτερο, νὰ ἐπιρρασθῇ ἀπ’ τ’ ἄστρα γιὰ νὰ φανερώσῃ στὴν κοπέλλα τὴν τύχη τῆς.

—Τὰ φίλτρα καὶ τὰ μάγια γιὰ νὰ πετύχουν πρέπει κι’ αὐτὰ νὰ ἐκτεθοῦν στὰ ἄστρα. Ἐκτὸς ἀπ’ αὐτὰ, τὰ ἄστρα ἀποτελοῦν καὶ τὸ ἀλάνθαστο ρολογιτῶν ἐργατῶν τῆς ὑπαί-

θρου.

—Ἡ Ἀφροδίτη (Αὐγερινός) εἶναι «τ’ ἄστρο τς μέρας» πού κάποτε μάλιστα μπερδεύεται με κάποιο ἄλλο παρόμοιο φωτεινὸ ἀστέρη πού λέγεται «Γελαντζής» ἐπειδὴ προκαλεῖ σύγχυση καὶ τούς ξεγελάει.

—Ἡ Ἄρκτος καὶ ὁ ἀστερισμὸς τοῦ Ὠρίωνος εἶναι «τ’ Ἀλιτρουπόδια» ἀπὸ τὸ σχῆμα τους, χρησιμὸ γιὰ τὸν προσανατολισμὸ.

—Ἡ Πλειάς εἶναι ἠ Πούλια.

—Ὁ Γαλαξίας πάλι με τις διάφορες ὀνομασίες του, ἀνάλογα με τις ὑποθέσεις καὶ τις παραδόσεις εἶναι ἄλλοτε «τ’ παπὰ τ’ ἄχουρα» ἄλλοτε «ἠ στράτα τς Παναγίας» κι’ ἄλλοτε «ἠ Ἰοιρδάνης πουταῖος».

—Πολλὲς παρομοιώσεις σχετίζονται με τὴν λαμπρότητα τῶν ἄστρον.

—Ἀστρουπρόσουπη, ἠ κοπέλλα πού ἔχει φωτεινὸ καὶ γελαστὸ πρόσωπο.

—Πρόσουτου ἀστρουδ’ ἔχει τὸ βρέφος με τὸ ἐκφραστικὸ πρόσωπο καὶ τὰ λαμπυρίζοντα μάτια.

Κι’ αὐτὸ τ’ ἀστρουδὶ τοῦ [μικρὸ πού πάει με τὸν φιγγάρι νὰ με τὸν χάριζ’ ἠ θιὸς ν’ ἀπλώσου ἰὰ τοῦ πάρου νὰ τῶχου ἄγιου κι’ σταυροῦ στὴν ἐκκλησιὰ φανάρι.

Ψέλνουν στὰ κάλαντα τῶν Θεοφανείων οἱ «Φουταροῖ» τοῦ Ἀγίου Προδρῶ

μου Χαλ)κῆς.

—Ἀστρίτες καὶ τὸ φιδὶ τὸ γκριζόχρωμο τὸ ποικιλμένο με ἄστρα μαύρα.

Τέλος ἠ ἀστρουφε γιὰ γίνεται πολὺ ὑποβλητικὴ στὸ βοσκὸ πού μεσάνυχτα παρασκαρίζει τὸ κοπάδι του, στὸν κάθε διαβάτη τῆς νύχτας καὶ στὸν ὄνειροπόλο πού συνεπαρμένος βυθίζει τὸ βλέμμα στὸ θόλο τῶν οὐρανίω κι’ ἀπολαμβάνει τὸ θαῦμα τῆς θεϊκῆς δημιουργίας.

—Μὰ καὶ στὸν αἰσθηματικὸ τομέα τὰ τραγούδια τῆς ἀγάπης ἐπηρεάζονται ἀπὸ τὴ μυστικιστικὴ λαμπράδα τῶν ἄστρον, πλέκονται μεσα στοὺς στίχους καὶ νίνονται φωτεινὰ ποιητικὰ δημιουργήματα. Ἔτσι πολλὲς φορές μεσα στὸ γλυκοχάραμα ἠ ὁμορ-

φη τοῦ τραγουδιοῦ ἐυπνάει ἀκούγοντας τούς στίχους τοῦ ἀγαπημένου τῆς:

Γλυκοχαράζ’ ἠ χαραυγὴ κι’ ἠ Πούλια πάει στὴ δύση Ἄστρο τῆς αὐγῆς τὶ ἄρησες νὰ βγῆς;

Ἡ τὸυς παθητικούς τοῦ ἐενύχτη πού τραγουδαῖ τὸν ἐρωτικὸ του τόνου:

Ἀπόψε δὲν κοιμήθηκα καὶ σῆμινρα νυστάζου γιὰ δυὸ ματούδια π’ ἀγαπῶ γιὰ δυὸ φρύδια γραμμένα κι’ ἂν δὲ σὶ κλέψου μιά βρα νύχτα με τὸν φιγγάρι τὴ νύχτα τὰ μεσάνυχτα πού βασιλεύ’ ἠ Πούλια.

Κι’ ὅταν ἀργότερα ἠ ἀγαπημένη του καθίσῃ στὸν ἀργαλειὸ τῆς, θὰ στείλῃ σὸν ἀπόκριση ἐλπιδοφόρο τραγουδιστὸ τὸ παραβολικὸ μῆνυμα:

Ἡλιε μ’ τὶ ἀγιασις νὰ βγῆς κι’ ἀργεῖς νὰ βασιλέψῃ; Μῆνα με τ’ ἄστρα μάλουσις μῆνα με τὸν φιγγάρι πού βγαίν’ δυὸ ὄρις νύχτα;

Καὶ κάτι ἄλλο σὰν ἐπιλοους.

Ὅταν ἀπλώνεται τὸ σκοτάδι τῆς νύχτας καὶ κοιμίζεται ἠ πλάση ὅλη, τ’ ἄστρα μονάχα ἀποτελεῖν ἐξαιρέση. Ξυπνοῦν, μειουρανοῦν, γιὰ νὰ σβύσσουν μόνο τὴν ὥρα πού προβάλλει ἠ ροδοδάκτυλη αὐγῆ. Ἔτσι καθὼς γράφεται ἠ ἱστορία, κράτη, αὐτοκρατορίες προσωποποιήτες καὶ μεγαλοφυῖες σ’ ὄλους τὸυς τομεῖς τῆς ἀνθρώπινης δραστηριότητος, μεσουρανοῦν κι’ ὕστερα σβύνει κι’ αὐτῶν τὸ ἄστρο τους!

**ΠΙΝΕΤΕ “ΔΟΥΜΠΙΑ,”**

Τὸ μεταλλικὸ νερὸ «ΔΟΥΜΠΙΑ» εἶναι ἄριστο. Ἔχει ἀξιόλογες θεραπευτικὲς ιδιότητες.

Χαρίζει υγεία, δροσιά, ἀπόλαυσις

Οἱ Ἕλληνες τὸ προτιμοῦν, διότι ἐνδείκνυται διὰ:

Ἐπερχλωρυδρία, ὑπερσθενικὴ γαστρίτιδα, Στομαχικὰ ἔλκη, Ἀρθρίτιδα, λίθους οὐρικοῦ ὀξέος, ψαμμίσις, χρόνιον, κατάρρου τῆς κύστεως, φλεγμονώδη χολοκυστίτιδα, ἠπατίτιδες, δυσπεψίες, χρόνικὸ ἐντερικὸ κατάρρου, τοξικὰ ἐξιδρώματα ὑπεζωκότος, δερματικὰ ἐξανθήματα, διαταραχὲς συστάσεως αἵματος καὶ σηματομοῦ ὀστέων, χοιράδοσις ραχίτιδα, ὀστεομαλάκνυσις, ὀξέων νεφροτικῶν, ἠπατικῶν διαταραχῶν κλπ.

ΠΙΝΕΤΕ τὸ ἀσυναγώνιστο Χαλκιδικικὸ μεταλλικὸ νερὸ ΔΟΥΜΠΙΑ

**ΑΘΑΝΑΣ. Δ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ**  
ΙΑΤΡΟΣ

Εἰδικὸς Παθολόγος

Μητροπόλεως 96 Θεσσαλονίκη

Ἐναντι Κινημ. «Ἡλύσια»

Τηλ. 24—985

Δέχεται 1—2 5—8

---

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

Ἐιροῦργος—Ὠτορινολαρυγγολόγος

Ἐγνατία 151 — Τηλφ. 72—393

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**Ἡ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**  
**ΖΗΝΑ ΚΑΛΑΜΑΡΗ - ΜΟΣΚΟΒΟΥ**

Καθ’ ἐκάστην ΔΕΧΕΤΑΙ

Καὶ ὥρας 830’—1 καὶ 5—730’ εἰς τὸ ἱατρεῖον τῆς

πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου ἀπογεύματος (ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ)

Τηλέφωνον 22—469

Μὲ τὰ πλέον σύγχρονα μηχανήματα, καὶ ἀκτίνες X

**ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ**

**ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΔΕΛΛΙΟΣ**  
**ΑΝΤΙΠΡΟΣΙΩΠΟΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ**

Προϊόντων **FIAT**  
**ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ**

ΤΗΛ. 22—311 καὶ 22—021

Ἡ μεγαλύτερη ποικιλία φορτηγῶν καὶ ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων γιὰ ὅλες τις δουλειὲς γιὰ ὅλα τὰ γούστα

**Ψυγεία—πλυντήρια—τρακτέρ—φορτωταὶ**  
**—μολιτόξες—αἰρκοντίσιον—λάδια**

**FIAT**

Ἄνταλακτικά—Ἀσεσουάρ—Δίσκοι—Κασσέτες

**Ἐπισκεφθῆτε με καὶ θὰ ὠφεληθῆτε**

**ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ**  
**ΚΛΙΝΙΚΗ**

**ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΩΠΛΗΣΜΕΝΗ**  
**ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου TUBINGEN Δ Γερμανίας

**ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ** Πλατεία Ἀγ. Σοφίας

**ΤΗΛ. 73—963—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

ΔΕΧΕΤΑΙ: Ἡσφαλισμένους ὄλων τῶν Ταμείων (πλὴν Ι.Κ.Α.)

**REAL ENGLISH...**

**ΣΩΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ!**

**ΣΤΟΝ ΠΟΛΥΓΥΡΟ**

**THE OVERSEAS NEWS**

**ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΕΙΡΗΝΗΣ ΒΙΟΥΝΟΥ**

ΑΝΑΚΟΙΝΟΥΤΑΙ ὅτι ἀπὸ 15ης τρέχοντος μηνὸς Δεκεμβρίου τὴν Ἀνοιχτὴν Φροντιστηρίου Ἑένων Γλωσσῶν τῆς κ. Εἰρήνης Βιθνοῦ ἐν Πολυγύρω ἀνελαβεν ὁ κ. Νικόλαος Δαφόπουλος, Διπλωματοῦχος Γαλλικῆς Φιλολογίας Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

ΑΝΑΚΟΙΝΟΥΤΑΙ ἐπίσης ὅτι ἀπὸ 15ης τρέχοντος, ἐκτὸς τῆς διδασκαλίας τῆς Ἀγγλικῆς Γλώσσης ἀρχοῦνται εἰδικὰ τμήματα διδασκαλίας Γαλλικῆς Γλώσσης ὄλων τῶν τάξεων, προπαρασκευαστικά Γυμνασίου ὑποψηφίων κ.τ.λ.

**Εἰδικὰ τμήματα Γαλλικῶν διὰ μαθητὰς Γυμνασίου**

Ἐγγραφαὶ πληροφορία: Δευτέρα—Τετάρτη—Παρασκευὴ 5—7 π.μ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ανακοινούται ότι υπό τσθ Ίδρύματος Κρατικών Υποτροφιών προκηρύσσεται διαγωνισμός οια την μετεκπαίδευσιν 300 πτυ- χούχων Ανωτάτων Σχολών εις Άλλοδαπήν πρό- χπόκτησιν διδακτορικού διπλώματος.

Πλείονες πληροφορίας παρέχονται εις την Διοισι- τωτικόν Νομαρχία (Διοικητήριο Γραφείον Β 53) κατά τας έρναςίμουσ ήμέρας και ώρας.

Έκ της Νομαρχίας Κων/νος Άναγνώστω

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Ανακοινούμεν ότι υπό τοθ Κωνσταντίνου Παπα, κατοίκου Θεσσαλονίκης έπαγγέλματος υποδηματο ποιό, έγγεγραμμένου εις τὰ μητρώα αρρένων της Κοινότητος Στρατονίκης υπό έτος γεννήσεως 1910 υπεβλήθησαν δικαιολογη- τικά άλλαγιης τοθ έπωνύ- μου του εις Παπαγεωργίου

Καλείται πὰς ένδιαφε- ρόμενος όπως υποβάλη ή μίν τας τυχόν αντίρρήςεις του έντός δεκαπενθημέρου από της δημοσιεύσεως της παρούσης.

Έν Πολυγύρω τη 12)12)72 Έντελή Νομάρχου Ό Τμηματάρχης Χαραλ. Σαρμάς

ΓΑΜΟΙ

Γνώστοποιείται συμφώ- νως τοθ άυθροο 1359 τοθ άστικού κώδικος ότι:

Ό ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΟΡ- ΔΟΣ τοθ Χρήστου και της Άνταςτας τοθ γένους Χαρέλη γεννηθείς εις Πολύγυρον Χαλ)κής και κά- τοικος Πολυγύρου και ή ΑΝΝΑ ΒΑΣΙΛΑΚΗ τοθ Ιωάννου και της Τριαντα- φυλλιάς τθ γένους Μπιλέ τσιου γεννηθείσα εις Πολύγυρον Χαλ)κής κάτοικος Πολυγύρου μέλλουσι νά έλθουν εις Α' γάμον τελε- σθησόμενον εις Θεσ)κίην.

ΗΛΙΑΣ ΑΡΓ ΧΑΛΚΙΑΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΑ ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ

Παναγίας Κορυνης 8 Πολυκατοικία Κιούμη

Τηλ 2-44

N. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

ΒΑΣΙΛ. Α. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ

ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΣ

ΠΑΝΕΠ. ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ Άγ. Σοφίας 22 4ος όροφος Δέχεται καθ' έκάστην ΤΗΛ. 61774 Άπό Ώρας 8-2 και 7-10

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΚΑΖΗΣ

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ

Ίατρείον μετά ήλεκτροεγκεφαλογράφου

Καρόλου Νηλ 30

Τηλέφ. 74-794 79-063

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΑΔΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

Μέλος της Ένώσεως Ι. Α. Ε. Ε. Τ. Β. Ε.

Ίδιοκτηττς—ένδεται

Χρήστος Γεροχρήτος

Μαρία Γεροχρήτου

Ίωάννα Γεροχρήτου

Διευθυντής Δ ΚΟΥΤΣΗΣ

Προϊστάμενος Τυπογραφείου

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Έτήσιαι δρχ. 80

Έξαμήνου δρχ. 40

Λοιπής Ελλάδος

Έτήσιαι δρχ. 100

Έξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων

κατώτερον όριον δρχ. 200

Δήμων

κατώτερον όριον δρχ. 300

Όργανισμών κλπ δρχ. 300

Έξωτερικού

Άμερικής δολλάρια 15

Άυστραλίας δολλάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Διακηρύξεις κλπ. τθ χλιο- στόμτρον δρχ. 2,50 Συμφώνως τη υπ άριθ. 318198/63 ΓΔΠ 45 άπόφ ύπουργ Οικονομικών Διαφημίσεις κατά συμφωνία Κοινωνικά Συνδρομητών 20 Μή Συνδρομητών 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ, Χειρόγραφα δημοσιευόμενα ή μη δέν επιστρέφονται

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ύπό τοθ ύπουργείου Ναυτιλιας — Μεταφορών και Έπικοινωνιών προκη- ρύσσεται είσαγωγή τεσσα- ράκοντα (40) μαθητών εις την Δημοσίαν Σχολήν Θα λαμηπόλων Ε. Ν.

Οι ύποψήφιοι δέν νά είναι Άλληνες ύπήκοοι ή Άλληνες τθ γένους έξ Έλ- λήνων γονέων και ήλικίας 14-21 έτών.

Πλείονες πληροφορίες εις Νομαρχίαν. Έκ της Νομαρχίας Χαλ)κής

ΓΕΩΡ. Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ

Διευθυντής Κλ. Κ.Ν.Θ.Β.Ε

ΑΚΤΙΝΕΣ Χ

Τηλ. Ίατρείου 72-403

ΕΓΝΑΤΙΑΣ 104

(Στάσις Άγίας Σοφίας)

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ Ν. ΚΑΤΣΑΜΟΥΡΗ

ΕΞ ΑΡΝΑΙΑΣ

Χειρ. Όδοντίατρος

ΑΚΤΙΝΕΣ Χ

Γωνία Άγνώστω

Στρατιώτου

ΜΗΤΣΑΙΩΝ 1

(Πλατεία Δικαστηρίων)

Τηλ. 32-179

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΧΡΟΝΟ ΜΕ ΥΓΕΙΑ

Στην αρχή κάθε καινούρ- γιου χρόνου αλλά και σε κάθε γιορτή ανταλασσου με ευχές.

Ευχόμαστε ό ένας στόν άλλο μακροζωία χαρά, άλ- ά πρώτ' άπ' όλα υγεία. Γιατί, φίλοι μου, ή υ- γεία είναι τθ πολυτιώτε- σο αγαθό άπ' όλα τ' άλ- λα. Τι νά τὰ κάνη κανείς τὰ πλούτη, τή δόξα, εάν δέν έχει υγεία;

Ό υγεία είναι ό πλοο- ρος τοθ ανθρώπου αλλά και τοθ Έθνους, άφοδ δέν ζημιώνονται μόνον τὰ οικονομικά τοθ άρρώστου, αλλά και τοθ Κράτους.

Άλλά τί είναι υγεία; Συνήθισαμε νά θεωροϋ- με υγεία, τήν έλλειψι άρ- ρώστειας.

Ό Παγκόσμιος Όργά- νωσις Ύγείας, ένας Διε- θνης Όργανισμός πού ά-

με υποχρέωσι νά προστα- τησομε όχι μόνον τήν υ- γεία τθ δικη μας, αλλά και τήν υγείαν τών άλ- λων ανθρώπων.

Το Κράτος βέβαια φρο- ντίζει για τίν προστασία της υγείας τοθ λαοθ, τόν προφυλάσσει από τήν άρ- ρώστεια και τόν θεραπεύει άν τυχόν άρρωσθήσθ.

Άλλά δέν άρκει μόνον ή φροντίδα τοθ Κράτους. Όλεσ οι προσπάθειες, όσες κι' άν καταβληθοϋν, θά πάνε χαμένες άν έ- μεισ οι ίδιοι, ό καθένος χωριστά, άν ένδιαφερέθ για τήν υγεία, τή δική του, της οικογενείας του και της Κοινότητος πού διαμένει.

Δηλαδή: Νά προφυλασ- σόμαστε από τίς άρρώ- στειες.

Νά ζοϋμε υγεινά. Νά ακολουθοϋμε σωστά τίς οδηγίες πού μας δί- νουν οι Ύγειονομικές Ύ-

πηρεσίες. Έχομε μεγάλεσ δυνα- τότητες όλοι μας νά βοη- θήσομε στο έργο αυτό. Άς αρχίσουμε λοιπόν τήν προσπάθεια αυτή με τόν καινούργιο χρόνο, πού ευχόμαστε νά περάσει με πραγματική υγεία και χαρά.

ΜΑΡΙΑ ΠΙΠΕΡΚΟΥ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥΔΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ- ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΚΤΙΝΕΣ Χ

Γωνία, Έγνατία

Στεφάνου Τάττη 12

(Έναντι Ίερωθ Ναοϋ Άγίου

Άθανασίου)

Τηλέφωνα—οίκιας 65-562

Ίατρείου 65-774

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΧΑΪΔΩ Α. ΤΑΜΠΑΛΗ

ΑΔΕΙΑΙ—ΜΕΛΕΤΑΙ—ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΕΧΝ. ΕΡΓΩΝ

ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ

ΕΝΑΝΤΙ ΠΑΡΚΟΥ

ΤΗΛ. Γραφείον 21-612 Οικία 21-736

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ Κ. Παλαιολόγου 17 και Έγνατία γωνία (πλησίον Καμάρας)

Τηλ. Ίατρείου 22-032

Τηλ. οίκιας 25-314

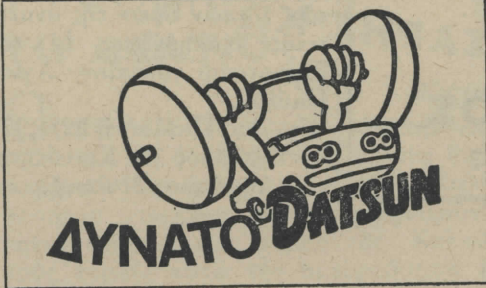
Δέχεται και ήσφαλισμένους τοθ Δημοσίου

Ώραι επίσκεψεως 1-2 και 5-8 μ.μ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ



Τώρα ένα ΝΕΟ φορτηγό DATSUN 1.300 ήλθε νά προστεδθ στα 20.000 DATSUN πού κυκλοφοροϋν στην Έλλάδα. Πολύ πιό δυνατό, πιό οικονομικό, άσυγκρίτως πολυτελέσ, είναι ή καλλίτερη άγορά σήμερα, διότι συνδυάζει χαμηλή τιμή, χα- μηλό κόστος συντηρήσεως και άντοχή όσο κανένα άλλο. Σκεφθίτε... ή DATSUN φτιάχνει 1.800.000 αυτοκίνητα τθ χρόνο!! Αυτοκίνητα για δουλειά και για διασκέδασι!! Διατίθεται σε κοντό και μακρύ σασσί.



GEN. ANT/ΠΕΙΑ: NISSAN-DATSUN ΝΙΚ. Ι. ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΥΛΩΝΑΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ ΤΗΛ. 0371)22-353

